

ПѢСНЬ НА ПѢСНИ-ТѢ.

ГЛАВА 1.

- 1 ^аСоломонова-та пѣснь на пѣсни-тѣ.
 2 Да мя цѣлувне съ цѣлуванія-та на уста-та си;
^бЗащото любовь-та ти е по добра отъ вино-то.
 3 Заради благовоіе-то на добры-тѣ твои масти,
 Име-то ти е мастъ излѣяна:
 За това тя обичать дѣвицы-тѣ.
 4 ^вПривлѣчи мя: ^гще тичамы вслѣдъ тебе:
^дЦарь-тѣ мя въведе въ клѣтве-тѣ си:
 Ще ся радуваме и ще ся веселимъ за тебе;
 Ще помнимъ любовь-тѣ ти повече отъ вино-то:
 Обичать тя съ правотѣ.
 5 Черна съмь, но хубава, Иерусалимскы дѣщери,
 Като кидарскы-тѣ шатъри, като Соломоновы-тѣ опоны.
 6 Не мя гледайте, че съмь почерила
 Понеже сънце-то мя е погледнѣло;
 Сынове-тѣ на майкѣ ми ся разгнѣвахъ противъ мене:
 Турихъ мя пазачъ на лозія-та;
 Свое-то лозіе не упазихъ.
 7 Възвѣсти ми, ты, когото възлюбю душа-та ми,
 Дѣ пасень *стадо-то*, дѣ го упокояваш на пладне?
 Защо да бѣдѣ както тая що обыкала
 Между стада-та на твои-тѣ другари?
 8 Ако не знаешъ отъ себе си,
^аХубавице между жены-тѣ,
 Излѣзъ ты подиръ слѣды-тѣ на стадо-то,
 И паси ярета-та си при шатъры-тѣ на пастыри-тѣ.
 9 ^бНа коніе-тѣ на Фараоновы-тѣ колесници
 Тя уподобихъ, ^влюбезна моя.
 10 ^гКрасны сѣ твои-тѣ ланиты съ върви-тѣ
на бисеръ-тѣ,
 И вратъ-тѣ ти съ огърлія.
 11 Ще ти направимъ златны чепочки,
 Съ съ сребърны кашкы.
 12 Додѣто царь-тѣ *свои* на тръпезж-тѣ си,
 Нардъ-тѣ ми издава благовоіе-то си.
 13 Вързопъ отъ смириж е за мене възлюбленный ми:
 Ще ношува между съсцы-тѣ ми.
 14 Кытка кипрова е за мене възлюбленный мой,

^а 3 Цар. 4; 32.

^б Гл. 4; 10.

^в Осія 11; 4. Іоан. 6; 44. 12; 32.

^г Фил. 3; 12, 13, 14.

^д Псал. 45; 14, 15. Іоан. 14; 2.

Евес. 2; 6.

^е Гл. 5; 9. 6; 1.

^ж 2 Лѣт. 1; 16, 17.

^з Гл. 2; 2, 10, 13. 4; 1, 7.

5; 2. 6; 4. Іоан. 15; 14, 15.

Въ лозія-та на Енгадди.

- 15 ^аЕто, хубава си, любезна моя:
 Ето, хубава си: очи-тѣ ти сѣ *като* на гълъби-тѣ.
 16 Ето, хубавъ си, възлюбленный ми, ей, пріятель си:
 И одръ-тѣ ни е благоцвѣтень.
 17 Греды-тѣ на домове-тѣ ни сѣ кедровы,
 Подъсеченія-та ни сѣ кипарисовы.

ГЛАВА 2.

- 1 Азъ съмь цвѣтіе Сароново,
 И кринъ юдолный.
 2 Както е кринъ-тѣ между търніе-тѣ,
 Така е любезна-та ми между дѣщери-тѣ.
 3 Както ябълка-та между дървія-та на джбравж-тѣ,
 Така е възлюбленный-тѣ ми между сынове-тѣ:
 Пожелахъ, и сѣднѣхъ подъ сѣнкѣж-тѣ му,
^аИ плодъ-тѣ му бѣ сладкъ въ уста-та ми.
 4 Доведе мя въ домъ-тѣ на вино-то,
 И хоругва-та му надъ мене бѣ любовь.
 5 Подкрѣпѣте мя съ млинчета, расхладѣте мя съ ябълкы:
 Защото съмь ранена отъ любовь.
 6 ^бЛѣвица-та му е подъ главж-тѣ ми,
 И десница-та му мя пригрѣща.
 7 ^вЗаклѣвамъ вы, Иерусалимскы дѣщери,
 Въ сырн-тѣ, и въ елени-тѣ на поле-то,
 Да не дигнете, и да не събудите любовь-тѣ *ми*, до дѣто ще.
 8 Гласъ-тѣ на възлюбленный-тѣ ми! ето, иде той,
 Скача по горы-тѣ, и играе по хълмове-тѣ.
 9 ^гВозлюбленный-тѣ ми прилича на сырнѣ,
 или на младъ елень:
 Ето стои задъ стѣнѣж-тѣ ни,
 Гледа отъ прозорцы-тѣ,
 Занича прѣвъ рѣшеткы-тѣ.
 10 Отговаря възлюбленный ми, и говори ми:
^дСтани, любезна моя, прѣкрасна моя, и сла.
 11 Защото ето зима-та ся прѣминѣ,
 И дѣждъ-тѣ заминѣ и отиде си.
 12 Цвѣтя-та ся явихъ изъ земѣж-тѣ:
 Врѣме-то ^ана рѣзидѣж-тѣ пристигнѣ,
 И гласъ-тѣ на гъргоричж-тѣ ся чу въ нашж-тѣ земѣ.
 13 Смоковница-та прозяба първы-тѣ си смоквы,

^а Іез. 16; 11, 12, 13.

^б Гл. 4; 1. 5; 12.

^в —

^г Откр. 22; 1, 2.

^д Гл. 8; 3.

^а Гл. 3; 5. 8; 4.

^б Ст. 17.

^в Ст. 13.

^г Или на пѣснь-тѣ.